

ORSZÁGOS KÖZÉPISKOLAI TANULMÁNYI VERSENY
Első forduló

Feladatlap latin nyelvből

Oldd meg a következő feladatokat!

1. Tedd a jelzős szerkezeteket egyes számból többes számba, vagy fordítva! Figyelj arra, hogy ugyanabban az esetben maradjanak! (A jelzős szerkezet 1-1 ponttal együtt értékelendő.)

de domibus pulchris

deā clarā

filiū felicis

(3 pont)

2. Egyeztesd a főnevet a névmással!

animalibus (hic, haec, hoc)

voluptati (idem, eadem, idem)

maria (qui, quae, quod)

(3 pont)

3. Tedd felsőfokba a következő adverbiumokat!

alafok felsőfok

male

acriter

facile

(3 pont)

4. Írd le az igealakok teljes meghatározását: idő, szemlélet (imperfectum, perfectum) mód, nem (activum, passivum) szám, személy!

nata esses

ignoraverim

loquatur

pugnassetis

(4 pont)

5. Írd le a capio 3, cepi, captum ige passiv infinitivusait!

.....

(3 pont)

6. Alakítsd át a mellékmondatokat participiumos szerkezetekké!

Dum Vergilius narrat, sapientes et poetae studiose tacent.

.....

Postquam domus a hostibus occupabatur, homines celeriter fugiunt.

.....

(2 pont)

7. Egészítsd ki a kérdő tárgyi mellékmondatokat a megfelelő állítmánnyal, figyelembe véve a consecutio temporum szabályait!

Romani nesciebant, quid imperator (akar = volo, velle, volui)

Marcus expectabat, quid amici de re publica (várta, hogy mit fognak mondani)

(2 pont)

Elérhető összes pontszám: 20 pont, a továbbjutáshoz 16 pont szükséges.

Fordítsd le magyar nyelvre a következő szöveget!

Ovidius: Tristia IV. VIII.

Magyarázat: A Tomiba száműzött költő felett elmúltak az évek, megöszült, idegen földön éli át öregkorát. Bánat tölti el, hiszen a másképp elképzelt időskori évekre, elveszített szeretteire, otthonára, sorsának tragikus fordulatára gondol.

Iam mea cycneas imitantur tempora plumas,
Inficit et nigras alba senecta comas.
Iam subeunt anni fragiles et inertior aetas,
Iamque parum¹ firmo¹ me mihi¹ ferre grave est.
Nunc erat, ut² posito deberem³ fine laborum
Vivere, me nullo sollicitante metu,
Quaeque⁴ meae semper placuerunt otia⁴ menti
Carpere⁴ et in studiis molliter esse meis,
Et parvam celebrare domum veteresque Penates
Et quae nunc domino rura paterna carent.
Haec mea sic quondam peragi speraverat aetas,
Hos ego sic annos ponere⁵ dignus eram.⁶
Non ita dis visum⁷, qui me terraque marique
Actum Sarmaticis exposuere locis.

Jegyzetek

(tempora - vigyázat!)

¹ parum firmo mihi = kevésbé erőssé, azaz erőtlenné váló önmagamnak

² nunc erat, ut = most volna (az ideje annak), hogy

³ deberem – fordítása: -hat, -het

deberem-hez tartozik: vivere, carpere, esse, celebrare

⁴ quaeque otia carpere – rendezd így: et (ea) otia carpere, quae

⁵ annos ponere = éveket eltölteni, nyugtázni

⁶ dignus eram = méltó lettem volna arra, megérdemeltem volna ...

⁷ visum est = tetszett, helyesnek tűnt

Maximális pontszám: 80 pont